

محمد کریم خان  
تحقیق کار: بہاء الدین زکریا یونیورسٹی ملکان

## تعلیم و تعلم کے اصول و ضوابط

### احادیث نبوی ﷺ کی روشنی میں ایک خصوصی مطالعہ

انسان نے اپنی اجتماعی زندگی کے لئے جن اداروں کو منظم کیا اور ان کے ذریعے اجتماعی زندگی کے تسلسل کو قائم رکھا، ان میں تعلیم کا ادارہ بہت زیادہ اہمیت کا حامل ہے۔ تعلیم دراصل ایک نسل کے تجربات کو دوسرا نسل میں منتقل کرنے کا نام ہے۔ معلومات بھی پہنچانے کے سادہ سے عمل نے ایک انتہائی چیزیدہ اور وسیع نظام کو بنیاد فراہم کی ہے۔ کسی معاشرے کے اجتماعی شور اور انفرادی شخص کے ارتقا کا دار و مدار زیادہ تر تعلیمی اداروں پر ہے۔ جو ماحول تعلیمی درس گاہوں کا ہو گا وہی ماحول کسی نہ کسی طرح پورا معاشرہ اپنائے گا۔ یہی وجہ ہے کہ ہر قوم اپنے تعلیمی نظام کی عظمت پر بہت زور دیتی ہے۔ تو یہ زندگی میں نظام تعلیم کی وہی حیثیت ہے جو فرد کے لئے اس کے دماغ کی ہوتی ہے۔ اگر دماغ کسی ساحر کی سامنی اور کسی ساحری کے ظلم کا فکار ہو جائے تو فرد کی ساری حرکات و مکنات اسی کے نشان کے مطابق نمودار ہوں گی، خواہ وہ اپنی جگہ یہ سمجھتا ہے وہ اپنی آزاد سوچ سے ہر اقدام کر رہا ہے۔ دراصل ایمان و فکر کو کسی بھی نقصہ پر نشوونما دینے میں کسی قوم کے نظام تعلیم کو بہت سی مؤثر دخل حاصل ہوتا ہے۔ نظام تعلیم ہی نسلوں کو کسی بلند نسبت الحین کی پرواز کرنے کے لئے گلرو حکمت کے بال و پر دیتا ہے۔

حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تاریخ انسانی میں منفرد تحریک تعلیم کے شروع کرنے والے ہیں۔

آپ ﷺ نے تعلیم کو انسان کا بنیادی حق اور مسلمان کا بنیادی فریضہ قرار دیا۔ آں جناب صلی اللہ

علیہ وسلم نے تعلیم کو عام کرنے کی جو پالیسی اختیار کی تھی، امت مسلمہ نے اسے ایک ادارے کی صورت میں منظم کیا۔ (۱) مسلمانوں نے بعد کے زمانے میں جو علمی ترقیات کیں اور جس کے باعث وہ ساری دنیا کے معلم بنے اور ساری دنیا کے لوگ عربی کتب کو پڑھ کر جدا یہ ترین تحقیقات سے آگاہ ہوئے۔ اس کی اساس، عہد نبوی ﷺ کی تیار کردہ بنیاد پر تھی۔ (۲)

اسلامی تحریک جب دنیا میں آئی تھی، اس وقت مسلمانوں نے دوسری قوموں پر محض سیاسی یا فوجی غلبہ ہی حاصل نہیں کیا تھا، مل کر سب سے بڑی بات یہ تھی کہ مسلمان ہی اب وہ وقت ایسے تھے جو تحقیقات کا کام کرنے میں پیش پیش تھے۔ انہوں نے نہ صرف یہ کہ زیادہ سے زیادہ معلومات حاصل کرنے کی کوشش کی مل کر ان معلومات کو اپنے نظرے نظر، اپنے طرزِ فکر اور اپنے عقیدے کے مطابق مرتب کیا۔ جناب چہ اس کی بد دلت ایک ایسی غالب تہذیب نقطہ وجود میں آئی، جس کے رنگ میں دنیا رُکتی چلی گئی۔ (۳)

قرآن و سنت میں تعلیم و تعلم کی فضیلت و اہمیت اور اصول و ضوابط کا ذکر بے کثرت موجود ہے اللہ تعالیٰ معلم ہے اور انہیاء کرام علیہم السلام معلمین و معلمین ہیں۔ انسانی فضیلت اور عظمت کا راز بھی علم میں ہے حضرت آدم کو فرشتوں پر فوقيت دنیا بھی آپ کے علم ہی کی بنیاد پر تھا۔ قرآن مجید میں ہے:

وَعَلَمَ آدَمَ الْأَنْسَاءَ كُلُّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبُوْنِي  
بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا  
عَلِمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ۝ (۴)

اور اللہ تعالیٰ نے آدم کو تمام اشیا کے نام سکھا دیے پھر انہیں فرشتوں کے سامنے پیش کیا اور فرمایا مجھے ان اشیا کے نام تادا اگر تم پچھے ہو۔ فرشتوں نے عرض کیا تیری ذات پاک ہے ہمیں کچھ علم نہیں، مگر اسی قدر جو تو نے ہمیں سکھلا دیا ہے شک تو ہی جانے والا ہے

اللہ تعالیٰ نے اپنے متعلق ارشاد فرمایا کہ میں علم دیتا ہوں:

الرَّحْمَنُ ۝ عَلَمَ الرُّقُوبَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝ عَلَمَةُ الْبَيَانَ ۝ (۵)

رحمن نے قرآن کی تعلیم دی، اس نے انسان کو پیدا کیا پھر اس کو گویا یہی سکھلا کی۔

اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کے مناسب بہوت میں تعلیم دیتے کے منصب کو خصوصی حیثیت

سے بیان کیا ہے:

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِ رَسُولًا مُّنَهَّمَ يَنْهَا عَلَيْهِمْ آتَاهُمْ وَيُنَزِّهُمْ  
وَيَعْلَمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلِ لَفْنِ ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۶)

وہی ہے جس نے ان پڑھ لوگوں میں انہی میں سے ایک رسول کو بیجا، وہ ان پر اس کی آئینیں پڑھ کر سناتے ہیں اور ان کو پاک کرتے ہیں اور انہیں کتاب و حکمت کی تعلیم دیتے ہیں۔ بے شک وہ لوگ پہلے سے ملکی گمراہی میں تھے۔

قرآن مجید میں اہل علم کی فضیلت کو خاص طور پر بیان کیا گیا ہے۔

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آتَيْنَا مِنْحَنُّ وَالَّذِينَ أَتَوْا الْعِلْمَ ذَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (۷)

اللہ تعالیٰ ان لوگوں کے درجات بلند فرمادے گا جو تم میں سے ایمان لائے اور جنہیں علم سے نواز اگیا، اور اللہ تعالیٰ کو تھہارے اعمال کی پوری خبر ہے۔

اللہ تعالیٰ نے علم حاصل کرنے کی خاص ترغیب و تحریص دلائی ہے قرآن پاک میں ہے۔

فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مُّنْهَمُ طَائِفَةٌ يَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّينِ وَلَيُنَذِّرُوْا قَوْمَهُمْ  
إِذَا رَجَعُوْا إِلَيْهِمْ لَعْنُهُمْ يَعْلَمُوْنَ (۸)

تو ان میں سے ہر ایک گروہ کی ایک جماعت کیوں نہ لٹکے کہ وہ لوگ دین میں تقدیر حاصل کریں اور وہ اپنی قوم کو ڈراپیں جب وہ ان کی طرف پہنچ کر آئیں، تاکہ وہ بخیں۔

اسی طرح احادیث مبارکہ میں حضور اکرم ﷺ کے ارشادات تعلیم و تعلم کی فضیلت کے بارے میں بہ کثرت موجود ہیں۔ احادیث مبارکہ میں تعلیم و تعلم کے اصول و ضوابط کو بھی تفصیل سے بیان کیا گیا ہے، تعلیم و تعلم کے اصول و ضوابط کے حوالے سے چند احادیث مبارکہ درج ذیل ہیں۔

حدثنا ابی بن کعب عن النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، قال: جاءَ عصافُر

رحتی وقع السفينة فنفر في البحر نفراً او نفرتين قال له الخضر يا موسى،

ما نقص علمي و علمك من علم الله الا مثل ما نفر هذا العصفور

بمنقاره من البحر، قال ابو عيسیٰ هذا حدیث حسن صحيح (۹)

حضرت ابی بن کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم سے

روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا:  
پس ایک چیزیا آئی اور کشتی میں ایک جانب بیٹھ گئی اور سمندر میں ایک یادو چونچیں  
ماریں۔ حضرت خضر علیہ السلام نے ان سے کہا، اے موسیٰ علیہ السلام! میرے اور آپ  
کے علم نے علم الہی کو اتنا بھی نہیں گھٹایا تھا اس چیزیا نے سمندر کے پانی کو گھٹایا ہے۔

### اصول و ضوابط

☆ یہ تشبیہ ممائت کے لئے نہیں بل کہ حشرات اور قیلت کے لئے ہے۔ (۱۰)

☆ بات کو سمجھانے کے لئے تشبیہ دینا جائز ہے۔ جیسا کہ اس حدیث مبارکہ میں اللہ تعالیٰ کی  
مفت علم کو تشبیہ کے ذریعے سمجھایا گیا ہے۔

☆ یہ تشبیہ بات کو سمجھانے کے لئے ہے، حقیقی نہیں ہے۔ (۱۱)

☆ اللہ تعالیٰ کا علم حقیقی اور ذاتی ہے اور انہیاے کرام علیہم السلام کا علم اللہ تعالیٰ کی طرف  
سے عطا کردہ ہے۔

☆ اللہ تعالیٰ کے علم میں کی ممکن نہیں ہے یہ مثال عربی ہے۔ (۱۲)

☆ اللہ تعالیٰ کا علم غیر متناہی اور مخلوق کا علم متناہی ہے۔

☆ علم خداوندی کے برادر کسی کا علم نہیں ہے۔ (۱۳)

☆ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے حضرت خضر علیہ السلام سے علم سیکھا۔

☆ حضرت موسیٰ علیہ السلام علم شریعت اور حضرت خضر علیہ السلام علم ردنی کے ماہر تھے۔

عن ابی موسیٰ عن النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قال: ان مثل ما

بعشی اللہ به عز و جل من الهدی والعلم كمثل غیث اصحاب ارضنا

فکانت منها طائفۃ طیبۃ قبلت الماء فابتکت الکلأ والعشب الكثیر و كان

منها اجادب امسكت الماء فنفع الله بها الناس فشربوا منها وسقوا

ورعوا اصحاب طائفۃ منها اخیر ائماً فتیان لا تمسك ماء ولا

تبث کلأً فذلك مثل من فقه فیدین الله و نفعه بما بعشی اللہ به فعلم

وعلم و مثل من لم ير فع بذلك رأساً ولم يقبل هدى الله الذي ارسلت

(۱۲)

حضرت ابوالموی اشتری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: جس ہدایت اور علم کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے مجھے مبouth فرمایا، اس کی مثال زوردار بارش جیسی ہے، جو عمدہ زمین پر بری تو وہ اسے قبول کر کے گھاس اور خوب بزرہ آگاتی ہے جب کہ زمین کا بعض حصہ سخت ہوتا ہے جو پانی کو روک لیتا ہے تو لوگ اس سے فائدہ حاصل کرتے ہیں کہ پیتے ہیں، پلاتے ہیں اور کھیتوں کو سیراب کرتے ہیں۔ جب کہ کچھ بارش دوسرے حصے پر بری جو چیل میدان ہے۔ نہ پانی کو روک کے اور نہ بزرہ آگائے۔ پس یہی مثال اس کی ہے جس نے اللہ تعالیٰ کے دین کو سمجھا اور نفع حاصل کیا جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے مجھے مبouth فرمایا ہے یعنی اسے سیکھا اور سکھایا ہے۔

جب کہ وہ دوسرے کی مثال جس نے سراخا کر اس کی طرف نہ دیکھا اور اللہ کی اس ہدایت کو قبول نہ کیا جس کے ساتھ مجھے بھجا ہے۔

### اصول و ضوابط

☆ دین اسلام کا مقصد لوگوں کی ہدایت و رہنمائی ہے۔

☆ انبیائے کرام علیہم السلام کی بعثت کا مقصد لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی طرف بلانا ہے۔

☆ علم خود مقصود نہیں بل کہ ہدایت کا ذریحہ ہے۔ (۱۵)

☆ علم دین کو سمجھنا اور اس پر عمل ہیرا ہونا ہی نجات کی راہ ہے۔

☆ علم دین سے منہ موڑنا گمراہی ہے۔

☆ نبی کریم ﷺ جو دین لے کر آئے ہیں، ہدایت و نجات کا واحد ذریحہ ہیں۔

☆ آپ ﷺ کے مبouth ہونے کے بعد دین اسلام کے علاوہ باقی ادیان میں انسانیت کی نجات نہیں ہے۔

☆ علم دین کو سمجھنا اور سکھانا بہت بڑی نیکی ہے۔

☆ علم کے ساتھ عمل بھی ضروری ہے اور عمل کے لئے علم ضروری ہے۔ (۱۶)

☆ علم دین خود سیکھ کر دوسرے تک پہنچانا دینی فریضہ ہے اور دین پھیلانے کے جو ذرائع ہیں انہیں استعمال میں لانا بھی دینی فریضہ ہے۔ اس وقت جوز بانیں مروج ہیں جیسے انگریزی، فرانسیسی، جاپانی وغیرہ ان کو سیکھنا اور پھر ان لوگوں تک دین کی تبلیغ پہنچانا مسلمانوں کا مذہبی و دینی فریضہ ہے۔ (۱۷)

☆ تبلیغ دین کے لئے عالم ہونا لازم ہے۔ (۱۸)

حدثنا عبد الله بن محمد الفضیلی قال اخبرنا ابن المبارک عن محمد بن عجلان عن القعقاع بن حکیم عن ابی صالح عن ابی هریرة قال قال رسول الله صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم انما انا لكم بمنزلة الوالد (۱۹)  
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: بے شک میں تمہارے لئے باپ کی مثل ہوں۔

### اصول و ضوابط

☆ نبی کریم ﷺ امت پر شفقت اور رتبیت کرنے میں باپ کی مثل ہیں۔ (۲۰)

☆ رتبیت اور رتبیت کے لحاظ سے نبی کریم ﷺ کی مثل کوئی نہیں ہو سکتا۔ (۲۱)

☆ نبی کریم ﷺ امت پر بہت شفق و مہربان ہیں۔ (۲۲)

☆ آپ ﷺ تبلیغ دین کے لئے لوگوں کو قرب عطا کرتے تھے، تاکہ لوگ سائل پوچھنے اور دین سیکھنے میں کوئی وقت محسوں نہ کریں۔ (۲۳)

☆ شفق یا استاد کا رتبہ باپ سے زیادہ ہے۔ (۲۴)

ان ابا ہریرہ رضی اللہ عنہ کان یحدث قال النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم:

مامن مولود الا یولد علی الفطرة فابوہ یہودانہ او ینصرانہ او یمجسانہ

کما تنتفع البهیمة بهیمة جمیعاء هل تحسون فیها من جدعاء (۲۵)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ہر

پیدا ہونے والا فطرت پر پیدا ہوتا ہے لیکن اس کے والدین اسے یہودی یا نصرانی یا

مجوسی بنائیتے ہیں جیسے ہر مویشی صحیح سالم پیدا ہوتا ہے۔ کیا تم ان میں سے کسی کو کان

کٹا ہوا دیکھتے ہو؟

## اصول و ضوابط

☆ ہر پیدا ہونے والا بچہ اسلام پر ہوتا ہے۔ (۲۶)

☆ انسان دوسروں کی محبت سے مکھتا اور دوسروں کی عادات و اطوار اپناتا ہے۔

☆ اسلام کے علاوہ کسی اور ندیہ پر ہونا انسانیت کا عجیب ہے۔

☆ بچہ والدین کے نقش قدم پر چلتا ہے۔

☆ ہر پیدا ہونے والے بچے میں معرفت اللہ کی قدرت ہوتی ہے۔ (۲۷)

☆ انسان کی معرفت اللہ کی قوت کو کوئی ختم نہیں کرسکتا۔ (۲۸)

☆ بچوں کو جیسا ماحول ملتا ہے ویسا ہی رنگ اختیار کر لیتے ہیں۔ (۲۹)

☆ بچوں کی پیدائش کا عمل فطرت انکا ح کے ساتھ ہے۔

☆ جس طرح جانور کا بچہ صحیح سلامت پیدا ہوتا ہے۔ اگر اس کے اعضا پر کوئی آفت نہ آئے تو وہ پورا کام کریں گے۔ مگر آفت کے ساتھ بے کار یا عجیب دار ہو جاتے ہیں۔ ویسے ہی انسان کے بچے پر قائمی آفت نہ آئے تو اس کی فطرت صحیح کام کرے گی اور وہ مسلمان ہو گا مگر اس کے ماں باپ اس پر محبت کی ڈھنی آفت ڈال کر کسی دوسرے ندیہ کا پیر و کار بنادیتے ہیں۔ (۳۰)

حدثنا محمد بن اسماعیل خلاد بن یحییٰ حدثنا بشیر بن المهاجر

خبرنا عبد الله بن بريدة عن أبيه قال قال النبي صلی اللہ علیہ و آله

و سلم: هل تدرؤن ماثل هذه وهذه ورمي بهاتين قالوا الله رسوله

اعلم قال هذاك الامل وهذاك الأجل، قال ابو عيسى هذا حدیث

حسن غریب (۳۱)

حضرت بریہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ و آله وسلم نے

فرمایا: کیا تم جانتے ہو کہ اس کی اور اس کی کیا مثال ہے اور دو کنکریاں پھینکیں۔

صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ﷺ زیادہ

جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا یہ امید ہے اور یہ موت۔

## اصول و ضوابط

- ☆ معلم کا طالب علموں کو متوجہ کرنے کے لئے سوالات کرنا، بہترین ذریعہ تعلیم ہے۔ (۳۲)
- ☆ استاد یا شیخ کے سامنے خاموش رہنا اور ان کے جواب کا انتظار کرنا حصول علم کے لئے بہترین طریقہ ہے۔ (۳۳)

☆ کسی ختنے کے ذریعے بات سمجھانا، بہترین طریقہ تعلیم ہے۔

☆ بندے کی امیدیں بہت زیادہ اور عمر کم ہے۔ (۳۴)

☆ بندے کی خواہشات پوری نہیں ہوتیں لیکن موت آ جاتی ہے۔ (۳۵)

☆ ہمیں اپنی موت کو ہر وقت یاد رکھنا چاہئے۔ (۳۶)

☆ ہمیں ہر قسم کے علوم و فنون یکٹے چاہئے۔ (۳۷)

عن عبد اللہ قال: خط النبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم خط امربع و خط وسط الخط المربع خطوط الالی جانب الخط الذی وسط المربع وخطا خارج الخط المربع ثم قال اندرؤن ما هذا؟ قالوا الله رسوله اعلم قال هذا الخط الاوسط الانسان والخطوط التي الى جانبها الاعراض والاعراض تنهشه من كل مكانا اذا خطاه هذا اصابه هذا والخط المربع الاجل المحيط به والخط الخارج البعيد الامل، قال ابو عيسى هذا حديث صحيح (۳۸)

حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ: نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ایک مرقع خط کھینچا، پھر اس کے درمیان ایک خط اوپر کو لکھتا ہوا کھینچا اور اس درمیانی خط کے دونوں جانب بہت سے خطوط کھینچے، اس کے بعد حضور ﷺ نے فرمایا تم جانتے ہو یہ کیا چیز ہے؟ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول ہی زیادہ جانتا ہے۔

آپ ﷺ نے فرمایا یہ درمیانی خط انسان ہے اور اس کے دونوں جانب جو خطوط کھینچے ہوئے ہیں وہ اس کی بیماریاں اور تکلیفیں ہیں جو اس پر آتی جاتی ہیں اور یہ

مرلئ خوط جو انسان کو گیرے ہوئے ہے وہ اس کی عمر ہے اور جو خط اس سے باہر لکھا ہوا ہے وہ اس کی تناہیں ہیں۔

### اصول و ضوابط

☆ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نبی کریم ﷺ کے سامنے اپنے علم کے اٹھار کو مناسب نہیں سمجھتے تھے۔

☆ استاد یاشٹ کے علم کے سامنے اپنے علم کا اٹھار نہ کرنا بہتر ہے۔

☆ انسان بیمار یوں، دکھوں اور تکلیفوں میں گمراہ ہوا ہے۔ (۳۹)

☆ انسان کی عمر محدود اور تمنا میں غیر محدود ہیں۔ (۴۰)

☆ تختہ سیاہ یا تختہ سفید اور قلم کے ذریعے لکھ کر یاثان وہی کر کے علم سکھانا بہترین ذریعہ تعلیم ہے۔

☆ طالب علوں کو متوجہ رکھنے کے لئے ان سے سوال و جواب کرنے چاہئے۔

☆ اللہ کا علم ہر شے کو محیط ہے۔

☆ مخلوق میں سب سے زیادہ علم حضور اکرم ﷺ کا ہے۔

☆ انسان مر جاتا ہے مگر اس کی آرزو میں ختم نہیں ہوتی۔ (۴۱)

عن ابی موسیٰ الاشعري قال قال رسول الله صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم:

مثُلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمُثُلُ الْأَتْرَنْجَةِ رِيحُهَا طَيْبٌ وَطَعْمُهَا

طَيْبٌ وَمثُلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمُثُلُ التَّمْرَةِ لَا رِيحٌ لَهَا

وَطَعْمُهَا حَلُوٌ وَمثُلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمُثُلُ الرِّيْحَانَةِ رِيحُهَا طَيْبٌ

وَطَعْمُهَا مَرْوُمٌ وَمثُلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمُثُلُ الْحَنْظَلَةِ رِيحُهَا

مَرْ وَطَعْمُهَا مَرْ، قال ابُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسْنٌ صَحِيحٌ (۴۲)

حضرت ابو موسیٰ الاشعري رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: مؤمن کے قرآن مجید پڑھنے کی مثال ترخ کی طرح ہے کہ اس کی

خوش بو پا کیزہ اور ذائقہ خوش گوار ہے۔ اور قرآن نہ پڑھنے والے مؤمن کی مثال

اس کبھو کی طرح ہے کہ جس میں خوش بونیں لیکن اس کا ذائقہ میٹھا ہے۔ اور منافق

کے قرآن پڑھنے کی مثال ریحان کی طرح ہے کہ اس کی خوش بتوانی ہے اور اس کا ذائقہ کڑوا ہے اور منافق کے قرآن نہ پڑھنے کی مثال حظله کی طرح ہے کہ جس میں خوش بتوانیں اور اس کا ذائقہ کڑوا ہے۔

### اصول و ضوابط

☆ مسلمان جو قرآن پڑھتا اور اس پر عمل کرتا ہے اس کا ظاہر و باطن پاکیزہ و اچھا ہے۔ (۲۳)

☆ ایسا مومن اللہ تعالیٰ کے ہاں بلند مرتبے والا ہے۔

☆ ایسا مسلمان جو قرآن پڑھتا ہے لیکن اس پر عمل نہیں کرتا، یہ پہ ظاہر اچھا معلوم ہوتا ہے لیکن حقیقت میں اچھائیں ہے۔ (۲۴)

☆ جو مومن قرآن نہیں پڑھتا لیکن اس پر عمل کرتا ہے، یہ پہ ظاہر اچھائیں، لیکن باطن کے لحاظ سے بہتر ہے۔ (۲۵)

☆ منافق قرآن پڑھنے والے کا ظاہری تاثراً اچھا ہوتا ہے، لیکن حقیقت میں یہ اچھائیں ہوتا۔ (۲۶)

☆ منافق جو قرآن نہیں پڑھتا، اس کا ظاہر و باطن خراب ہے۔ (۲۷)

حدثنا الحسن بن علي الخلال حدثنا عبدالحميد بن جعفر عن سعيد

المقبرى عن عطا مولى ابى احمد عن ابى هريرة قال قال رسول الله

صلى الله عليه وآلہ وسلم: تعلموا القرآن، فاقرءوه فان مثل القرآن

لمن تعلم فقراء و قام به كمثل جراب محسوسا يفوح ريحه في

كل مكان ومثل من تعلمه فيرقد وهو في جوفه كمثل جراب او كي

على مسك قال ابو عيسى هذا حديث حسن (۲۸)

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: قرآن یک سو

اور پڑھو، اس لئے کہ جس نے قرآن کو سیکھا پھر اسے پڑھا اور قائم کیا اس کی مثال

ایک مکھ سے بھری ہوئی قیلی کی ہے کہ اس کی خوش بتوانی بھیتی رہتی ہے اور

جس نے اسے یاد کیا اور پھر سوگایا تو وہ اس کے دل میں تحفظ ہے، جیسے مکھ کی قیلی

کو باندھ کر رکھ دیا گیا ہو۔

### اصول و ضوابط

☆ قرآن مجید کا پڑھنا باعث ثواب و برکت ہے۔ (۴۹)

☆ قرآن کے پڑھنے والے کے لئے رب تعالیٰ کی رحمت خاص ہے۔ (۵۰)

☆ قرآن پڑھنے والے کا سینہ خوش بوکی ایسی قابلی ہے جس سے ہر وقت الہ خانہ معطر رہتے ہیں۔ (۵۱)

☆ قاری اس سے خوبی برکت و ثواب حاصل کرتا ہے اور دوسروں کو بھی فائدہ دیتا ہے۔ (۵۲)

☆ جو قرآن کو نہیں پڑھتا وہ خود بھی برکت سے خالی ہے اور دوسروں کو بھی اس سے کوئی فائدہ نہیں ہے۔ (۵۳)

☆ قرآن کو پڑھ کر بخلاف دینا آفت ہے۔

حدثنا مسلم بن ابراهیم حدثنا البان عن فضاده عن النس قال قال رسول

الله صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم: مثل جليس الصالح كمثل صاحب

المسك ان لم يصبك منه شيء اصابك من ريحه ومثل جليس السوء

كمثل صاحب الكير ان لم يصبك من سواده اصابك من دخانه (۵۴)

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے

فرمایا: نیک ہم شین کی مثال خوش بوداں کی طرح ہے۔ اگر تو اس سے کچھ نہ بھی

خریدے تو عمدہ خوش بوکو اس سے پائی لے گا اور بُرے ہم شین کی مثال بھی

دوونکا نے والے کی طرح ہے اگر تو اس کی سیاہی سے فج بھی جائے تو اس کا دھوان

تجھے ضرور پہنچ گا۔

### اصول و ضوابط

☆ نیک آدمی کی صحت آدمی کو نیک بنا دیتی ہے۔

☆ بُرے آدمی کی صحت سے برا نیاں پیدا ہوتی ہیں۔

☆ مشکل پاک اور طیب چیز ہے۔ (۵۵)

☆ آدی کی پیچان اس کے دوستوں سے ہوتی ہے اگر دوست اچھے ہوں تو خود بھی اچھا ہوگا اور اگر دوسرے ہوں گے تو خود بھی نہ ہوگا۔ (۵۶)

☆ نیک آدمیوں کی صحبت اختیار کرنی چاہئے۔ (۵۷)

☆ نمرے آدمیوں کی دوستی اور بیشک سے اجتناب کرنا چاہئے۔ (۵۸)

☆ نمری مجلس سے بچنے سے آدی کا دین اور دنیا محفوظ ہوتی ہے۔ (۵۹)

☆ اچھی مجلس میں بیٹھنے سے بندہ کو دینی اور دنیاوی فائدے حاصل ہوتے ہیں۔ (۶۰)

عن عبد الله بن عمر يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:  
اخبروني بشجرة كالرجل المسلم تؤتي اكلها كل حين باذن ربها، لا  
يتحاث ورقها؟ ثم قال: هي النخلة (۶۱)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: مجھے ایسے درخت کی خبر دو جو مسلمان مرد کی مثل ہوتا ہے اور وہ اپنے رب کے حکم سے ہر وقت پھل دیتا ہے اور اس کے پتے نہیں جھرتے پھر فرمایا: وہ کبھر کا درخت ہے۔

## اصول و ضوابط

☆ طلبہ اور مستفیدین کو متوجہ رکھنے کی بھروسہ کرنی چاہئے۔

☆ علم کے شوپین کا ذوق علم برہانے کے لئے ان سے سوالات کیے جائیں۔ (۶۲)

☆ سوال کرنے کا مقصد مسئول کو پریشان کرنا یا مغالطے میں ڈالنا نہیں ہونا چاہئے۔ (۶۳)

☆ امتحان لینے کے لئے اپنے شاگردوں یا اصحاب سے سوال کرنا جائز ہے۔ (۶۴)

☆ اپنے اساتذہ، شیوخ یا بڑوں کے سامنے خاموش رہنا بہترین عمل ہے۔ (۶۵)

☆ مثالیں دے کر سائل کو سمجھانا بہترین تبلیغ علم ہے۔

☆ مسلمان اخلاق و عادات اور حسن اعمال میں مستقل مزاج ہوتا ہے۔ (۶۶)

☆ کبھر کے درخت کی طرح مسلمان بھی اپنی زندگی میں اور موت کے بعد بھی دوسروں کے لئے سرچشمہ خیر بن سکتا ہے۔ (۶۷)

☆ جیسے کبھر کے درخت کی جڑیں زمین میں گہری ہوتی ہیں اسی طرح مؤمن کے دل میں

ایمان بِرَاگْهَرَا ہوتا ہے۔ (۶۸)

☆ سوال کرنا عدم علیت پر دلالت نہیں کرتا۔

☆ مؤمن ہمیشہ سچا، کھرا، مفسار، خوش مزاج اور دوسروں کے لئے نافع ہوتا ہے۔ (۶۹)

حدثنا محمد بن عبدالاعلی الصنعتی: حدثنا عمر بن علی المقدومی حدثنا نافع بن عمر الجحومی عن بشربن عاصم سمعہ یحدث عن ابیه عن عبدالله بن عمرو ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم قال: ان اللہ یبغض البليغ من الرجال الذى یتخلل بلسانه کما یتخلل البقرة، قال ابو عیسیٰ هذا حديث حسن غريب و سكت عليه ابو داود (۷۰) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ ایسے بیفع شخص کو ناپسند کرتا ہے جو اپنی زبان سے با توں کو اس طرح پیش کرتا ہے جس طرح گائے چارے کو لپیٹتی ہے۔

### اصول و ضوابط

☆ بناوٹی کلام کرنا غیر پسندیدہ ہے۔ (۷۱)

☆ کسی کی بات کاٹ کر اپنی بات سنانا اچھا فعل نہیں ہے۔ (۷۲)

☆ ایسا کلام جو تکلفات اور مشکلات پر مبنی ہو، منع ہے۔ (۷۳)

☆ تقریر و تحریر عام فہم اور لوگوں کے ذہن کے قریب ترین ہوئی چاہئے۔ (۷۴)

☆ الفاظ کی ادائیگی اس طرح کرنا کہ سنسنے والے کو سمجھنا آئے ایسا کلام منع ہے۔ (۷۵)

حدثنا ابو بکر بن ابی شيبة ثنا الحسن بن موسیٰ عن حماد بن سلمة

عن علی بن زید عن اوس بن خالد عن ابی هریثة قال قال رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم: مثل الذى یجلس یسمع الحکمة ثم لا

یحدث عن صاحبہ الا بشر ما یسمع کمثل رجل اتی داعیا فقال يا

داعی اجزرنی شاہ من غنمک قال اذہب فخذ باذن خیرها فذهب

فأخذ باذن كلب الغنم (۷۶)



କାହିଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ? “ଗଢି” “ହୋଇବାକୁ କିମ୍ବା ?”  
କାହିଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା ? “ହୋଇବାକୁ କିମ୍ବା ?”  
କାହିଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା ? “ହୋଇବାକୁ କିମ୍ବା ?”  
କାହିଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କିମ୍ବା ? “ହୋଇବାକୁ କିମ୍ବା ?”

❖ **ج** ﴿۱۶﴾ ﴿۱۷﴾ ﴿۱۸﴾ ﴿۱۹﴾ ﴿۲۰﴾ ﴿۲۱﴾ ﴿۲۲﴾ ﴿۲۳﴾ ﴿۲۴﴾ ﴿۲۵﴾ ﴿۲۶﴾

ଲୋକପାତ୍ର

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
 କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ (77)

የዚህ የወጪ ተስፋይ ነው፡ ይህንን የሚከተሉት የወጪ መሆኑን የሚያሳይ  
በመሆኑ የሚከተሉት የወጪ መሆኑን የሚያሳይ ይችላል፡፡

የዚህ የወጪ በዚህ የወጪ እንደሚሸጠው ተስተካክለ ይችላል  
በዚህ የወጪ በዚህ የወጪ እንደሚሸጠው ተስተካክለ ይችላል  
የዚህ የወጪ በዚህ የወጪ እንደሚሸጠው ተስተካክለ ይችላል

卷之二

لِمَّا كُرِّرَتْ الْأَيْدِيَنَ لَهُمْ مُؤْمِنٌ بِكَوْنِهِمْ مُؤْمِنٌ

ପ୍ରକାଶିତ ଦେଖିବାରେ ଆମର ନାମ - (୧୦)

۱۰۶

የኢትዮጵያውያንድ ተስፋይና ተስፋይና ተስፋይና

କାନ୍ତିର ପାଦରେ ମହାଶୁଣୀ ପାଦରେ ମହାଶୁଣୀ

(۱۰۱)

የመተዳደሪያው የሚከተሉት ነው፡፡ በዚህ ሰነድ የሚከተሉት የሚከተሉት ነው፡፡

କାହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ନାମ କ୍ଷାର ଏଇ ପାଇଁ ଏହି କଣ୍ଠରେ ଦେଖିଲୁଛି ଏହି କଣ୍ଠରେ ଦେଖିଲୁଛି

۶۶- (ب) مکانیزم

۷۰-۷۱

﴿كَلِمَاتٍ مُّبَارَكَاتٍ﴾ (١٦)

Digitized by srujanika@gmail.com

۱۹۶ جمیل

୧୩

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

ଟାଙ୍କା କି ତୁ କେବେ ଆମ୍ବା (୩)

ଦେବନାଥ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ

\* \* \* \* \* (୩)

\* \* \* \* \* (୪)

\* \* \* \* \* (୫)

\* \* \* \* \* (୬)

\* \* \* \* \* (୭)

\* \* \* \* \* (୮)

ଜାଗିଲେଖା

ଦେବନାଥ କି କରିବେ କି କରିବେ

କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ  
କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ

କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ କି କରିବେ

سے مل کر پڑیں گے اور جو بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اسی ساتھ ملے گے اور جو بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اسی ساتھ ملے گے اور جو بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اسی ساتھ ملے گے اور جو بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اسی ساتھ ملے گے اور جو بھائیوں کے ساتھ ملے گے

۱۰۰

اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے

۱۰۱

اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے  
 اُنہوں نے کہا ہے کہ میرے بھائیوں کے ساتھ ملے گے

۱- مکانیزم ایجاد این پدیده را در اینجا بررسی نمایم.  
 ۲- مکانیزم ایجاد این پدیده را در اینجا بررسی نمایم.  
 ۳- مکانیزم ایجاد این پدیده را در اینجا بررسی نمایم.

517

କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପାଇଲା ମର୍ମବ୍ୟାକ୍ ହେଉଥିଲା ଏହାଙ୍କିମୁଣ୍ଡି-

۱۸- گلستانی: ۲۷۶۰

۱۹- یاری: ۵۵۷۶

۲۰- گلستانی: ۷۷۷۶

۲۱- گلستانی: ۷۷۷۶  
۲۲- گلستانی: ۷۷۷۶

۲۳- گلستانی: ۷۷۷۶  
۲۴- گلستانی: ۷۷۷۶

۲۵- گلستانی:

۲۶- گلستانی: ۷۷۷۶

۲۷- گلستانی: ۷۷۷۶  
۲۸- گلستانی: ۷۷۷۶

۲۹- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۰- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۱- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۲- گلستانی:

۳۳- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۴- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۵- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۶- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۷- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۸- گلستانی: ۷۷۷۶

۳۹- گلستانی: ۷۷۷۶

۴۰- گلستانی: ۷۷۷۶

۴۱- گلستانی: ۷۷۷۶

۱۰۰۷-۱۰۰۸ - مکالمه ایشان

۱۰۰۸-۱۰۰۹ - مکالمه ایشان

۱۰۰۹-۱۰۱۰ - مکالمه ایشان

۱۰۱۰-۱۰۱۱ - مکالمه ایشان

۱۰۱۱-۱۰۱۲ - مکالمه ایشان

۱۰۱۲-۱۰۱۳ - مکالمه ایشان

۱۰۱۳-۱۰۱۴ - مکالمه ایشان

۱۰۱۴-۱۰۱۵ - مکالمه ایشان

۱۰۱۵-۱۰۱۶ -

۱۰۱۶-۱۰۱۷ - مکالمه ایشان

۱۰۱۷-۱۰۱۸ - مکالمه ایشان

۱۰۱۸-۱۰۱۹ - مکالمه ایشان

۱۰۱۹-۱۰۲۰ -

۱۰۲۰-۱۰۲۱ -

۱۰۲۱-۱۰۲۲ -

۱۰۲۲-۱۰۲۳ - مکالمه ایشان

۱۰۲۳-۱۰۲۴ - مکالمه ایشان

۱۰۲۴-۱۰۲۵ - مکالمه ایشان

۱۰۲۵-۱۰۲۶ - مکالمه ایشان

۱۰۲۶-۱۰۲۷ - مکالمه ایشان

۱۰۲۷-۱۰۲۸ - مکالمه ایشان

۱۰۲۸-۱۰۲۹ - مکالمه ایشان

۱۰۲۹-۱۰۳۰ -

۱۰۳۰-۱۰۳۱ - مکالمه ایشان

۱۰۱- لِمَنْ يَرْجُو حَيَاةً دُونَ الْمَوْتِ  
۱۰۲- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۳- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۴- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۵- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۶- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۷- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۸- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۰۹- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۰- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۱- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۲- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۳- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۴- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۵- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۶- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۷- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۸- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۱۹- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي  
۱۲۰- إِنَّمَا تَعْلَمُ مَا يَأْتِي





١٢٣٦: ٧٨٨٢: ٩٤٠: ٢٠٦: ٢٠٦: ٩٤٠: ٢٠٦: ٢٠٦

# ٦٦٦- ڈیکھ دیاں

مہمان

مہمان

لیکو اج تک کوئی ختیر

کہ میرے بھائیوں کے سامنے کہ

لکھیں ۱۹

سونپنے کی خواستہ

- ۷۱۱ - ۹۶۲: ۲۱: ۰۷۰۰  
 ۸۱۱ - ۹۱۳: ۲۱: ۰۷۰۷  
 ۹۱۱ - ۹۶۲: ۲۱: ۰۷۰۰  
 ۱۰۱۱ - ۹۱۴: ۲۱: ۰۷۰۷  
 ۱۱۱۱ - ۹۱۵: ۲۱: ۰۷۰۶  
 ۱۲۱۱ - ۹۱۶: ۲۱: ۰۷۰۷  
 ۱۳۱۱ - ۹۱۷: ۲۱: ۰۷۰۸  
 ۱۴۱۱ - ۹۱۸: ۲۱: ۰۷۰۹  
 ۱۵۱۱ - ۹۱۹: ۲۱: ۰۷۱۰  
 ۱۶۱۱ - ۹۱۱: ۲۱: ۰۷۱۱  
 ۱۷۱۱ - ۹۱۲: ۲۱: ۰۷۱۲  
 ۱۸۱۱ - ۹۱۳: ۲۱: ۰۷۱۳  
 ۱۹۱۱ - ۹۱۴: ۲۱: ۰۷۱۴

- مُتَجَزِّعٌ لِلْيَلِ وَالنَّهَارِ وَمُلْكِ الْأَرْضِ  
 بِمِنْ أَنْدَلْبَادِ لِلْمُهَاجِرِ  
 كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ

لِلْمُؤْمِنَاتِ

(۱) نَسْرَانِي

كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ  
 كَمَا يَحْكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ

نَسْرَانِي

تَرْتِيل

مُهَاجِرٌ لِلْمُؤْمِنَاتِ

مُهَاجِرٌ لِلْمُؤْمِنَاتِ

نَسْرَانِي